

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
26 February 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 130(а) повестки дня

**Финансирование мероприятий, вытекающих
из резолюций 687 (1991) Совета Безопасности:
Ирако-кувейтская миссия Организации
Объединенных Наций по наблюдению**

**Отчет об исполнении бюджета Ирако-кувейтской
миссии Организации Объединенных Наций
по наблюдению за период с 1 июля 1999 года
по 30 июня 2000 года**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года. В своей резолюции 53/229 от 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея ассигновала на этот период сумму в размере 53 991 024 долл. США брутто (51 996 124 долл. США нетто).

Расходы за указанный период составили в общей сложности 51 004 500 долл. США брутто (49 341 600 долл. США нетто), в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств в размере 2 986 500 долл. США брутто (2 654 500 долл. США нетто).

Этот неизрасходованный остаток обусловлен главным образом низкими расходами на пайки и поездки в связи с заменой военного персонала, более высокой долей вакантных должностей международного персонала и прекращением действия контракта на аренду самолета ввиду закрытия воздушного пространства Ирака.

Решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблеей в связи с финансированием Миссии, излагаются в пункте 12 настоящего доклада.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1—3	3
II. Исполнение бюджета	4—9	3
III. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года	10—11	4
IV. Решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии	12	6
Приложения		
I. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года: сводная ведомость		7
II. Дополнительная информация о существенных отклонениях		9
III. Запланированная и фактическая численность военного и гражданского персонала в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года		14
IV. Ассигнования и расходы за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года		16

I. Введение

1. Совет Безопасности в своей резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года учредил Ирако-кувейтскую миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН). В своей резолюции 689 (1991) от 9 апреля 1991 года Совет постановил рассматривать вопрос об упразднении или сохранении ИКМООНН и о параметрах ее деятельности каждые шесть месяцев. Доклад о результатах последнего рассмотрения этого вопроса опубликован 27 сентября 2000 года (S/2000/914). В письме от 5 октября 2000 года Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что Совет согласен с содержащейся в этом докладе рекомендацией о сохранении ИКМООНН и что Совет вновь рассмотрит этот вопрос 6 апреля 2001 года (S/2000/960).

2. Бюджет на содержание ИКМООНН в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года был представлен в докладе Генерального секретаря от 3 февраля 1999 года (A/53/817) и составлял 50 777 800 долл. США брутто (48 782 900 долл. США нетто). Он предусматривал ассигнования на содержание 195 военных наблюдателей, 908 военнослужащих контингента, в том числе 775 военнослужащих пехотных подразделений и 133 военнослужащих вспомогательных подразделений, 72 международных сотрудников и 166 сотрудников, набранных на месте. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пункте 17 своего доклада о финансировании ИКМООНН от 1 апреля 1999 года (A/53/895/Add.2) рекомендовал Генеральной Ассамблее ассигновать сумму, предложенную Генеральным секретарем.

3. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 53/229 от 8 июня 1999 года ассигновала сумму в размере 53 991 024 долл. США брутто (51 996 124 долл. США нетто) на содержание ИКМООНН в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 2 686 445 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет операций по поддержанию мира, и сумму в размере 526 779 долл. США, выделенную на содержание Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, на тот же период. С учетом того, что две трети суммы нетто, эквивалентные 34 664 080 долл. США, должны покрываться за счет добровольных взносов правительства Кувейта, государствам-членам были начислены взносы на сумму в размере 19 326 944 долл. США брутто (17 332 044 долл. США нетто).

II. Исполнение бюджета

4. Сведения об операциях ИКМООНН и о положении на месте в рассматриваемый период содержатся в докладах Генерального секретаря Совету Безопасности от 24 сентября 1999 года (S/1999/1006 и Corr.1) и 30 марта 2000 года (S/2000/269).

5. Концепция операций ИКМООНН в течение рассматриваемого периода основывалась на комбинированном использовании баз патрулирования и наблюдения, наблюдательных пунктов, наземного и воздушного

патрулирования, групп по расследованию и связи со сторонами на всех уровнях.

6. Оперативные потребности Миссии в течение рассматриваемого финансового периода удовлетворялись, и каких-либо оперативных трудностей или задержек в ходе исполнения утвержденного бюджета, соответственно, не возникало. Предусмотренные бюджетом мероприятия в основном осуществлялись согласно плану.

7. Образование неизрасходованного остатка средств обусловлено, главным образом, более высокой, чем первоначально планировалось, долей вакантных должностей международного персонала. Хотя в бюджетной смете была предусмотрена доля вакантных должностей в размере 10 процентов от утвержденных 72 должностей международных сотрудников, фактическая доля вакантных должностей за этот период составляла в среднем 26 процентов.

8. Образование неизрасходованного остатка средств по статье «Расходы по военному персоналу» обусловлено более низкими затратами на пайки, поставлявшиеся в рамках контракта на обеспечение питанием, и более низкими средними расходами на поездки в связи с заменой военных наблюдателей и военнослужащих пехотных подразделений.

9. Образование неиспользованного остатка средств по статье «Оперативные потребности» обусловлено: а) прекращением действия контракта на аренду самолета «Антонов-Ан-26» ввиду закрытия воздушного пространства Ирака в декабре 1998 года; б) задержкой с началом осуществления морских операций, которые были начаты 15 февраля 2000 года; и с) сокращением потребностей по разделам «Прочее оборудование, поставки и услуги» и «Воздушные и наземные перевозки».

III. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года

10. Как указывается в таблице 1 ниже, из ассигнований в размере 53 991 024 долл. США брутто (51 996 124 долл. США нетто) на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года было израсходовано 51 004 500 долл. США брутто (49 341 600 долл. США нетто), что включает непогашенные обязательства в размере 9 075 900 долл. США. Образовавшийся в результате неизрасходованный остаток средств в размере 2 986 500 долл. США брутто (2 654 500 долл. США нетто) составляет примерно 5,5 процента от ассигнованной суммы. В приложении I к настоящему докладу приводится информация об исполнении бюджета за отчетный период в разбивке по бюджетным статьям; в приложении II представлена дополнительная информация о существенных отклонениях. В приложении IV содержится диаграмма, показывающая ассигнования и расходы в разбивке по основным разделам бюджета.

Таблица 1
Ассигнования и расходы
(В тыс. долл. США)

<i>Категория расходов</i>	<i>Ассигнования</i>	<i>Расходы^a</i>	<i>Экономия/ (перерасход)</i>
Военный персонал	24 673,2	24 130,0	543,2
Гражданский персонал	13 157,8	11 334,5	1 823,3
Оперативные потребности	10 936,9	10 623,0	313,9
Прочие программы	15,0	40,9	(25,9)
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	526,8	526,8	—
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	2 686,4	2 686,4	—
Налогообложение персонала	1 994,9	1 662,9	332,0
Валовые потребности	53 991,0	51 004,5	2 986,5
Поступления по плану налогообложения персонала	(1 994,9)	(1 662,9)	(332,0)
Чистые потребности	51 996,1	49 341,6	2 654,5
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете) ^b	2 700,5	2 700,5	—
Общий объем ресурсов	56 691,5	53 705,0	2 986,5

^a Включает непогашенные обязательства в размере 9 075 900 долл. США.

^b Включает помещения, автотранспортные средства, коммунальные услуги, радарные системы наблюдения и предметы медицинского снабжения, предоставленные правительством Кувейта (2 610 410 долл. США) и помещения, предоставленные правительством Ирака (90 150 долл. США).

11. Данные о численности военного и гражданского персонала за отчетный период приводятся в таблице 2 ниже и приложении III к настоящему докладу.

Таблица 2

Утвержденная и фактическая численность персонала и доля вакантных должностей военного и гражданского персонала за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года

<i>Категория персонала</i>	<i>Утвержденная численность</i>	<i>Фактическая численность (средняя)</i>	<i>Доля вакантных должностей (в процентах)</i>
Военные наблюдатели	195	193	1
Воинские контингенты	908	903	1
Гражданская полиция	—	—	—
Международный персонал	72	53	26
Национальные сотрудники	—	—	—

<i>Категория персонала</i>	<i>Утвержденная численность</i>	<i>Фактическая численность (средняя)</i>	<i>Доля вакантных должностей (в процентах)</i>
Местный персонал	166	149	10
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—

IV. Решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии

12. В связи с финансированием ИКМООНН Генеральной Ассамблее необходимо принять решение об исполнении неизрасходованного остатка средств в размере 2 986 500 долл. США брутто (2 654 500 долл. США нетто) за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года.

Приложение I

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года: сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

Раздел расходов	(1)	(2)	(3)	(4) = (1-3)
	Ассигнования ^a	Единовременные расходы	Общий объем расходов (включая единовременные расходы)	Экономия/ (перерасход)
I. Военный персонал				
1. Военные наблюдатели	7 196,1	—	7 082,1	114,0
2. Воинские контингенты	15 833,1	—	15 403,9	429,2
3. Прочие расходы по военному персоналу				
a) Имущество, принадлежащее контингентам	1 202,8	—	1 202,8	—
b) Самообеспечение	—	—	—	—
c) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	441,2	—	441,2	—
Итого по статье 3	1 644,0	—	1 644,0	—
Итого по разделу I	24 673,2	—	24 130,0	543,2
II. Гражданский персонал				
1. Гражданская полиция	—	—	—	—
2. Международный и местный персонал	13 157,8	—	11 334,5	1 823,3
3. Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
4. Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
5. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Итого по разделу II	13 157,8	—	11 334,5	1 823,3
III. Оперативные потребности				
1. Служебные/жилые помещения	924,4	261,8	920,6	3,8
2. Ремонт объектов инфраструктуры	30,0	30,0	30,0	—
3. Автотранспорт	3 067,9	1 596,9	3 155,6	(87,7)
4. Воздушный транспорт	3 651,4	—	3 546,9	104,5
5. Морской транспорт	91,4	—	12,4	79,0
6. Связь	900,9	632,4	884,9	16,0
7. Прочее оборудование	730,6	450,2	683,6	47,0
8. Предметы снабжения и услуги	1 440,3	—	1 335,7	104,6
9. Воздушные и наземные перевозки				
a) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	30,0	—	—	30,0
b) Коммерческие перевозки	70,0	—	53,3	16,7
Итого по статье 9	100,0	—	53,3	46,7

	(1)	(2)	(3)	(4) = (1-3)
<i>Раздел расходов</i>	<i>Ассигнования^a</i>	<i>Единовременные расходы</i>	<i>Общий объем расходов (включая единовременные расходы)</i>	<i>Экономия/ (перерасход)</i>
Итого по разделу III	10 936,9	2 971,3	10 623,0	313,9
IV. Прочие программы				
1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	—	—	—
2. Программы в области общественной информации	—	—	—	—
3. Программы профессиональной подготовки	15,0	—	40,9	(25,9)
4. Программы разминирования	—	—	—	—
5. Содействие разоружению и демобилизации	—	—	—	—
Итого по разделу IV	15,0	—	40,9	(25,9)
V. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	526,8	—	526,8	—
VI. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	2 686,4	—	2 686,4	—
VII. Налогообложение персонала	1 994,9	—	1 662,9	332,0
Валовые потребности, разделы I–VII	53 991,0	2 971,3	51 004,5	2 986,5
VIII. Поступления по плану налогообложения персонала	(1 994,9)	—	(1 662,9)	(332,0)
Чистые потребности, разделы I–VIII	51 996,1	2 971,3	49 341,6	2 654,5
IX. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)^b	—	—	—	—
X. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	2 700,5	—	2 700,5	—
Общий объем ресурсов	56 691,5	2 971,3	53 705,0	2 986,5

^a Данные основаны на ассигнованиях, выделенных в соответствии с резолюцией 53/229 Генеральной Ассамблеи.

^b Включает помещения, автотранспортные средства, коммунальные услуги, радарные системы наблюдения и предметы медицинского снабжения, предоставленные правительством Кувейта (2 610 410 долл. США), и помещения, предоставленные правительством Ирака (90 150 долл. США).

Приложение II

Дополнительная информация о существенных отклонениях

Военный персонал

Ассигнования: 24 673 200 долл. США; расходы: 24 130 000 долл. США; экономия: 543 200 долл. США

1. Образование неизрасходованного остатка в размере 543 200 долл. США по этому разделу обусловлено более низкими расходами на замену военных наблюдателей (114 000 долл. США) и более низкими затратами на пайки и поездки в связи с заменой военнослужащих пехотных подразделений (429 200 долл. США).

Военные наблюдатели

Ассигнования: 7 196 100 долл. США; расходы: 7 082 100 долл. США; экономия: 114 000 долл. США

2. Образование неизрасходованного остатка в размере 114 000 долл. США по этому разделу обусловлено главным образом уменьшением фактических средних затрат на замену (2800 долл. США на человека) по сравнению с предусмотренными ассигнованиями (3900 долл. США на человека). Дополнительные неизрасходованные суммы образовались по статье «Пособие на обмундирование и снаряжение» ввиду того, что некоторые военнослужащие контингента не отслужили шестимесячный срок службы.

3. Однако неиспользованный остаток средств частично сокращается в результате возникновения дополнительных потребностей в размере 120 900 долл. США в связи с покрытием неоплаченных расходов за предыдущие финансовые периоды, возникших по причине просчетов в процессе погашения обязательств.

Воинские контингенты

Ассигнования: 15 833 100 долл. США; расходы: 15 403 900 долл. США; экономия: 429 200 долл. США

4. Образование неиспользованного остатка в размере 429 200 долл. США по этому разделу обусловлено главным образом более низкими фактическими расходами на пайки (4,69 долл. США на человека в день) в рамках контракта на обеспечение питанием по сравнению с 5,50 долл. США на человека в день, предусмотренными в бюджете. Кроме того, средние расходы на замену военнослужащих пехотных подразделений (675 долл. США на человека) были ниже, чем заложенные в бюджет расходы (1300 долл. США на человека), а фактическое число замен (193) было меньше запланированного в бюджете (195).

5. Однако неиспользованный остаток отчасти сокращается по причине более высоких затрат на замену (1800 долл. США на человека) вспомогательного персонала по сравнению с предусмотренными ассигнованиями в размере 650 долл. США на человека, а также в результате возникновения

дополнительных потребностей в размере 102 700 долл. США на покрытие непогашенных расходов за предыдущий финансовый период, возникших по причине просчетов в процессе погашения обязательств.

Гражданский персонал

*Ассигнования: 13 157 800 долл. США; расходы: 11 334 500 долл. США;
перерасход: 1 823 300 долл. США*

Международный и местный персонал

*Ассигнования: 13 157 800 долл. США; расходы: 11 334 500 долл. США;
перерасход: 1 823 300 долл. США*

6. Образование неизрасходованного остатка средств в размере 1 823 300 долл. США по этому разделу обусловлено главным образом более высокой фактической средней долей вакантных должностей (26 процентов) международного персонала по сравнению со ставкой вакантных должностей (10 процентов), учтенной в бюджете, в результате чего были не израсходованы средства по статьям «Оклады», «Оклады сотрудников категории общего обслуживания» и «Суточные участников миссии». Среднее количество персонала, развернутого в этот период, составляло 53 человека по сравнению с 72 международными сотрудниками, предусмотренными в бюджете. Была обеспечена также экономия за счет снижения путевых расходов сотрудников, совершавших поездки из Центральных учреждений в район Миссии, и сокращения количества поездок.

7. Фактическая средняя доля вакантных должностей в размере 10 процентов для местных сотрудников соответствовала норме вакантных должностей, предусмотренной бюджетом, в результате чего образовался номинальный неизрасходованный остаток по статье «Оклады местного персонала».

Оперативные потребности

*Ассигнования: 10 936 900 долл. США; расходы: 10 623 000 долл. США;
экономия: 313 900 долл. США*

8. Неизрасходованный остаток в размере 313 900 долл. США по этому разделу обусловлен уменьшением потребностей в целом на 401 600 долл. США по статьям «Служебные/жилые помещения» (3800 долл. США), «Воздушный транспорт» (104 500 долл. США), «Морской транспорт» (79 000 долл. США), «Связь» (16 000 долл. США), «Прочее оборудование» (47 000 долл. США), «Предметы снабжения и услуги» (104 600 долл. США) и «Воздушные и наземные перевозки» (46 700 долл. США); эта сумма частично сокращается в результате возникновения дополнительных потребностей по статье «Автотранспорт» (87 700 долл. США).

Автотранспорт

*Ассигнования: 3 067 900 долл. США; расходы: 3 155 600 долл. США;
перерасход: (87 700 долл. США)*

9. Дополнительные потребности в размере 87 700 долл. США по этому разделу обусловлены главным образом большими затратами на дизельное топливо/бензин (0,20 долл. США за литр) по сравнению с 0,13 долл. США за литр, предусмотренными в бюджете, что является результатом повышения цен со стороны поставщика.

10. Дополнительные потребности явились также результатом возникновения незапланированных в бюджете расходов в связи с новым договором о страховании 43 новых автотранспортных средств, закупленных в течение периода, а также оплатой неоплаченных сборов за страхование в размере 35 600 долл. США за предыдущие финансовые периоды ввиду просчетов в процессе погашения связанных с этим обязательств.

Воздушный транспорт

Ассигнования: 3 651 400 долл. США; расходы: 3 546 900 долл. США; экономия: 104 500 долл. США

11. Образование неизрасходованного остатка в размере 104 500 долл. США по этому разделу обусловлено главным образом прекращением действия контракта на аренду самолета «Антонов-АН-26» ввиду закрытия воздушного пространства Ирака в декабре 1998 года, в результате чего неизрасходованный остаток средств составил 690 000 долл. США. Соответственно, не были израсходованы также выделенные ассигнования по статье «Сборы за посадку и наземное обслуживание» (127 400 долл. США).

12. Однако неиспользованный остаток средств отчасти сокращается в результате возникновения дополнительных потребностей в размере 712 900 долл. США по статье «Вертолеты» ввиду высоких фактических расходов на размещение/перебазирование двух вертолетов согласно писем-заказов и покрытия неоплаченных расходов в размере 436 100 долл. США на аренду/фрахт в предыдущий финансовый период ввиду просчетов в процессе погашения связанных с этим обязательств.

Морской транспорт

Ассигнования: 91 400 долл. США; расходы: 12 400 долл. США; экономия: 79 000 долл. США

13. Образование неиспользованного остатка средств в размере 79 000 долл. США по этому разделу обусловлено задержкой с началом осуществления морских операций, которые были начаты 15 февраля 2000 года. Неизрасходованный остаток средств образовался также в результате неправильного исчисления расходов на топливо для патрульных катеров по статье «Автотранспорт» и бесплатного выделения некоторого количества топлива для Миссии береговой охраны Кувейта.

Предметы снабжения и услуги

Ассигнования: 1 440 300 долл. США; расходы: 1 335 700 долл. США; экономия: 104 600 долл. США

14. Образование неиспользованного остатка средств в размере 104 600 долл. США по этому разделу обусловлено уменьшением потребностей по статьям

разных услуг (60 600 долл. США) и разных предметов снабжения (44 000 долл. США).

15. Образование неиспользованного остатка средств в размере 60 600 долл. США по статье «Разные услуги» было обусловлено главным образом сокращением фактических расходов на прачечные услуги и услуги по уборке по контрактам. Однако неизрасходованный остаток отчасти сокращается в результате возникновения не предусмотренных в бюджете потребностей в размере 143 700 долл. США в связи с потерями в результате колебания валютных курсов и более высокими потребностями в услугах по обработке данных.

16. Образование неиспользованного остатка средств в размере 44 000 долл. США по статье «Разные предметы снабжения» обусловлено уменьшением потребностей в предметах медицинского назначения ввиду поставки большинства предметов правительством Кувейта, а также получения предметов обмундирования и материалов для полевых защитных сооружений с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.

Воздушные и наземные перевозки

Ассигнования: 100 000 долл. США; расходы: 53 300 долл. США; экономия: 46 700 долл. США

17. Образование неиспользованного остатка средств в размере 46 700 долл. США обусловлено сокращением потребностей в коммерческих перевозках и отменой отправки в Миссию минного трала плужного типа ввиду отказа военного компонента от его использования.

Прочие программы

Ассигнования: 15 000 долл. США; расходы: 40 900 долл. США; перерасход: (25 900 долл. США)

Программы профессиональной подготовки

Ассигнования: 15 000 долл. США; расходы: 40 900 долл. США; перерасход: (25 900 долл. США)

18. Дополнительные потребности в размере 25 900 долл. США по этому разделу явились результатом увеличения числа сотрудников Миссии, которые прошли курсы профессиональной подготовки. В целом 16 сотрудников Миссии участвовали в технических (связь, система ФАКС и обработка данных) и административных (управление кадрами) курсах учебной подготовки, которые проводились на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, на Кипре, в Кении и других местах службы. Учтенные расходы включали затраты на поездки и связанные с ними расходы, а также оплату за курсы.

Налогообложение персонала

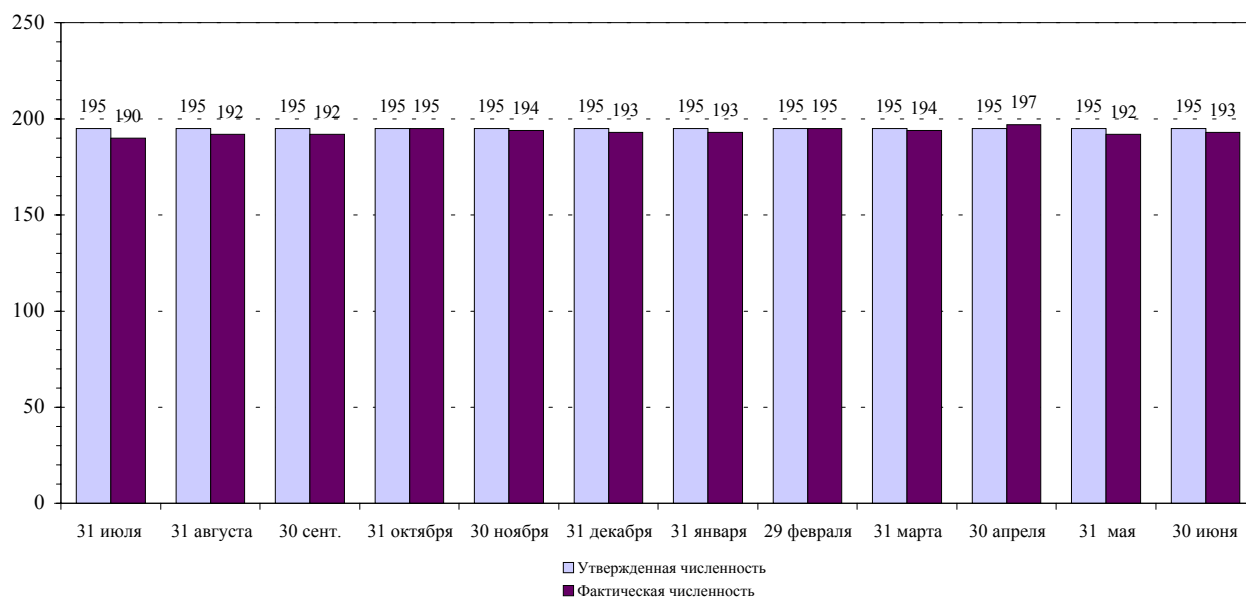
*Ассигнования: 1 994 900 долл. США; расходы: 1 662 900 долл. США;
экономия: 332 000 долл. США*

19. Образование неиспользованного остатка средств в размере 332 000 долл. США было обусловлено главным образом средней долей вакантных должностей международного персонала, составившей 26 процентов.

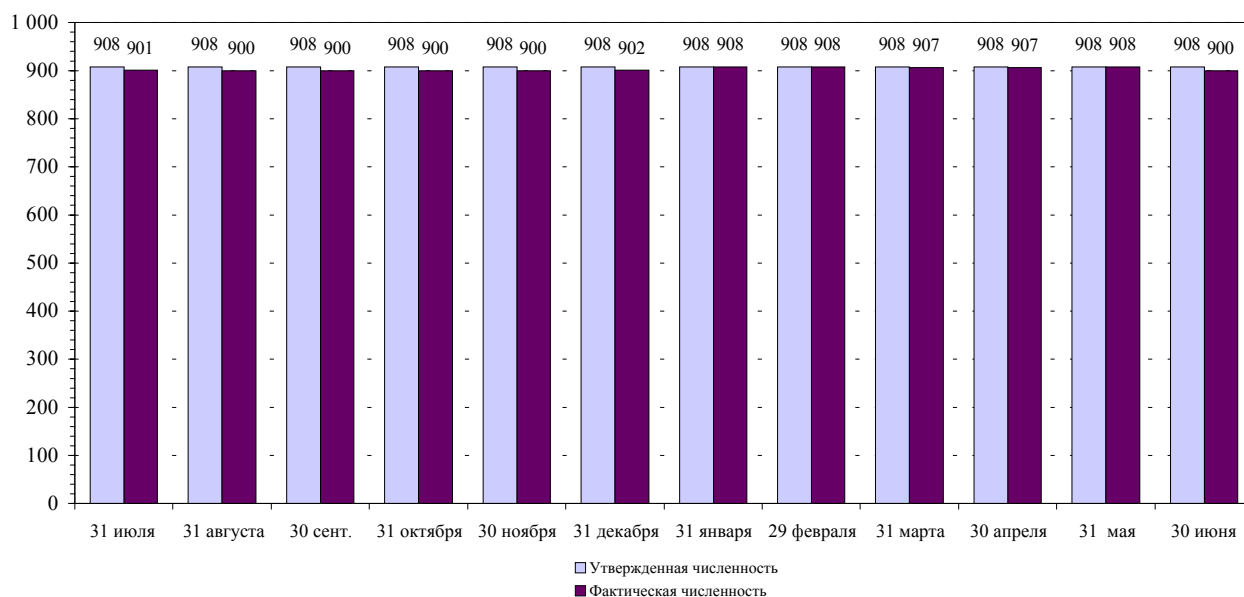
Приложение III

Запланированная и фактическая численность военного и гражданского персонала в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года

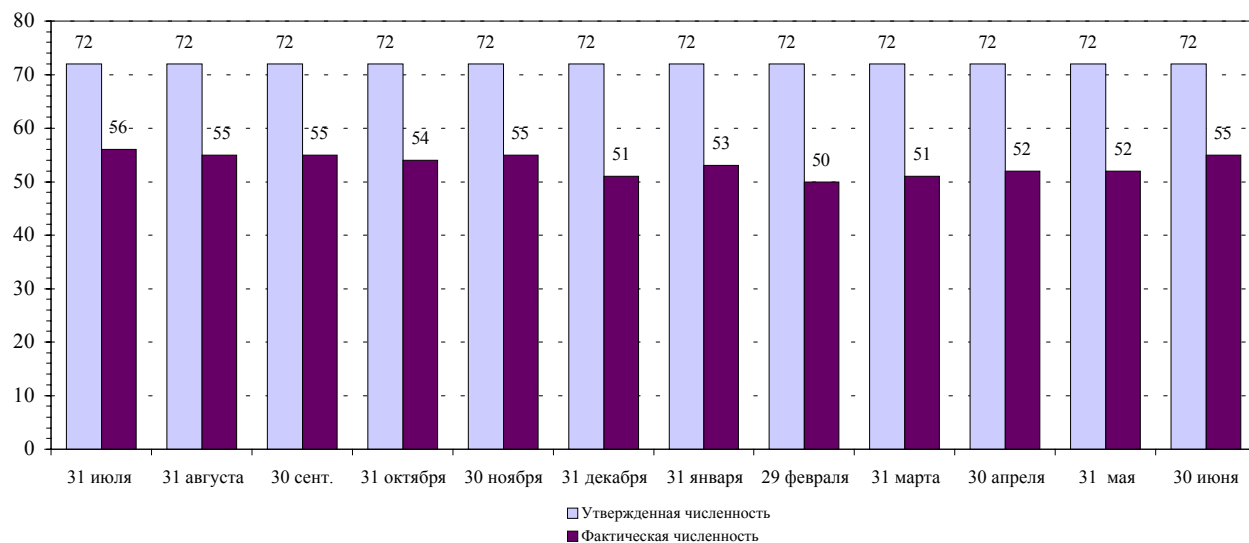
1. Военные наблюдатели



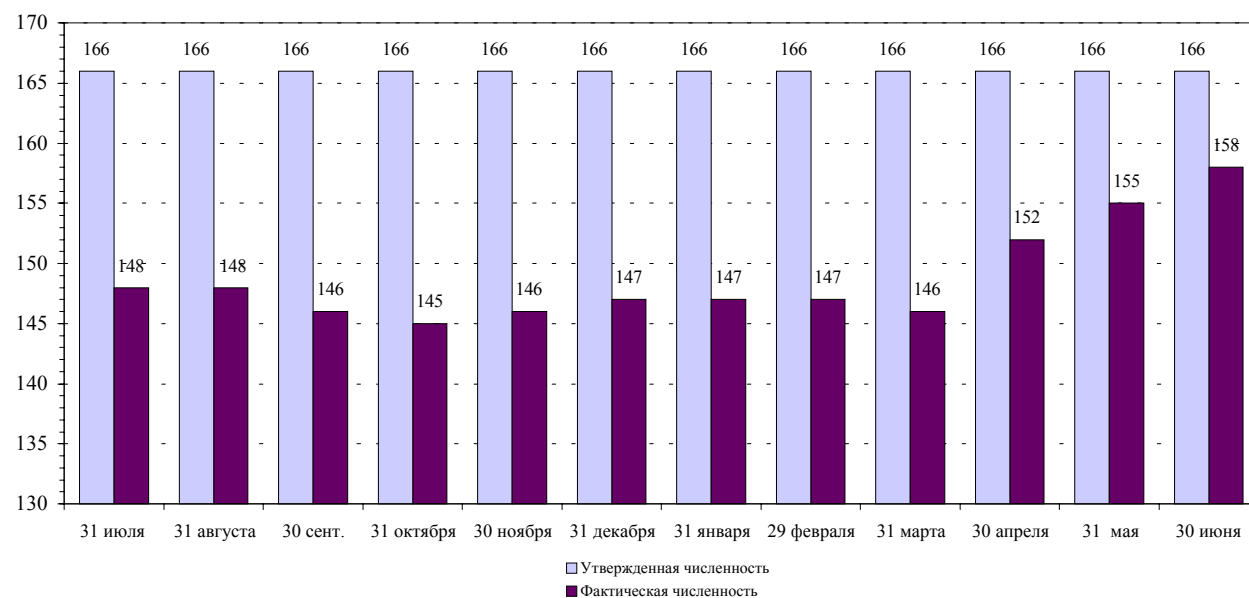
2. Воинские контингенты



3. Международный персонал



4. Местный персонал



Приложение IV

Ассигнования и расходы за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года

